



Die Stadtverordnetenversammlung  
- Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung -

Tagesordnung I Punkt 1.1 der öffentlichen Sitzung am 23. Mai 2012

Vorlagen-Nr. 12-F-33-0062

Zusetzungen zum Doppelhaushalt 2012/2013

-Gemeinsamer Antrag der Stadtverordnetenfraktionen von CDU und SPD vom 15.05.2012-

Der Ausschuss für Finanzen, Wirtschaft und Beschäftigung möge beschließen:

Es werden die aufgeführten Haushaltsveränderungen den entsprechenden Budgets der genannten Haushaltsbereiche in CO-, Instandhaltungs- und IM-Haushalt zugesetzt.

|     | Maßnahme  | 2012      |           |             | Anmerkungen                           | 2013      |             |   | Anmerkungen |
|-----|---|-----------|-----------|-------------|---------------------------------------|-----------|-------------|---|-------------|
|     |   | CO        | Instandh. | Invest.     |                                       | CO        | Instandh.   | Invest.                                     |             |
|     | <b>Dezernat V</b>   |           |           |             |                                       |           |             |   |             |
| 501 | Nord-West-Sportanlage (Neubau Kunstrasen)   |           |           |             |                                       |           | 400.000 €   | Komplementärmittel 400.000 € aus Dezernat I |             |
| 502 | Ausbau Schulkinderbetreuung   |           |           | 3.000.000 € | Sperrvermerk: nur für diese Maßnahmen |           | 3.000.000 € | Sperrvermerk: nur für diese Maßnahmen       |             |
| 503 | Neuer Standort Stadtbibliothek  |           |           |             |                                       |           | 325.000 €   | investive Ausstattung                       |             |
| 504 | Instandhaltungszusetzung  |           | 780.000 € |             |                                       | 780.000 € |             |   |             |
| 505 | Zukunft der Oberstufengymnasien Carl-von-Ossietzky- und Martin-Niemöller-Schule       |           |           |             |                                       |           |             | VE in 2013: 4 Mio. €                        |             |
| 506 |   |           |           |             |                                       |           |             |   |             |
| 507 |   |           |           |             |                                       |           |             |   |             |
|     | <b>Summe Dezernat V (IM)</b>  |           |           |             |                                       |           |             |   |             |
| 521 | WIF, Wiesbadener Internationales Frauen- und Mädchen Beratungs- und Begegnungszentrum | -30.000 € |           |             |                                       | -30.000 € |             |   |             |
| 522 | Einführung des elektronischen Aufenthaltstitels                                       |           |           |             |                                       | 250.000 € |             |   |             |
| 523 | Humanitäre Sprechstunde   | 8.000 €   |           |             |                                       | 8.000 €   |             |   |             |
| 524 | Projekt „START“   | 10.000 €  |           |             |                                       | 10.000 €  |             |   |             |
| 525 | Volksbildungswerk Bierstadt   | 8.400 €   |           |             | Nebenkostenzuschuss                   | 8.400 €   |             | Nebenkostenzuschuss                         |             |
| 526 | Heimatemuseum Bierstadt   | 4.200 €   |           |             | Nebenkostenzuschuss                   | 4.200 €   |             | Nebenkostenzuschuss                         |             |
| 527 | Volkshochschule Wiesbaden   |           |           |             |                                       | 160.000 € |             | Erhöhung Lehrkräftehonorar                  |             |
| 528 | Schiersteiner Kantorei  | 3.500 €   |           |             | projektbezogener Zuschuss             | 3.500 €   |             | projektbezogener Zuschuss                   |             |
| 529 | Kulturfonds Rhein-Main  | 270.000 € |           |             |                                       | 270.000 € |             |   |             |
| 530 | Bildungsbüro  |           |           |             |                                       | 150.000 € |             | Sperrvermerk: nach                          |             |

|     |                                   |          |  |  |  |           |          |  |
|-----|-----------------------------------|----------|--|--|--|-----------|----------|--|
|     |                                   |          |  |  |  |           |          | Vorlage Konzept  |
| 531 | Friedrich-Wilhelm-Murnau-Stiftung | 60.000 € |  |  |  | 100.000 € |          | Prüfung, ob ÜPL m. Deckung möglich   |
| 532 | Jüdische Gemeinde (Kulturarbeit)  | 65.200 € |  |  |  | 65.200 €  |          |  |
| 533 | Kuenstlerhaus 43                  | 20.000 € |  |  | Projektbezogener Zuschuss  | 20.000 €  |          | Projektbezogener Zuschuss  |
| 534 | Thalhaus                          |          |  |  | Gesamttopf „Zielvereinbarung Freie Bühnen - Leistungsvertrag“ Gegenseitige Deckung mit Velvets und Pariser Hoftheater  |           |          | Gesamttopf „Zielvereinbarung Freie Bühnen - Leistungsvertrag“ Gegenseitige Deckung mit Velvets und Pariser Hoftheater“ |
| 535 | Velvets, Schwarzes Theater        |          |  |  | Gesamttopf „Zielvereinbarung Freie Bühnen - Leistungsvertrag“ Gegenseitige Deckung mit Thalhaus und Pariser Hoftheater |           |          | Gesamttopf „Zielvereinbarung Freie Bühnen - Leistungsvertrag“ Gegenseitige Deckung mit Thalhaus und Pariser Hoftheater |
| 536 | Pariser Hoftheater                |          |  |  | Gesamttopf „Zielvereinbarung Freie Bühnen - Leistungsvertrag“ Gegenseitige Deckung mit Thalhaus und Velvets            |           |          | Gesamttopf „Zielvereinbarung Freie Bühnen - Leistungsvertrag“ Gegenseitige Deckung mit Thalhaus und Velvets            |
| 537 | Walhalla                          | 40.000 € |  |  | Zweckgebunden zur Abdeckung von Mietschulden   | 40.000 €  |          | Zweckgebunden zur Abdeckung von Mietschulden   |
| 538 | Muse                              |          |  |  | Bezuschussung wird um 2 Jahre verlängert   |           |          | Bezuschussung wird um 2 Jahre verlängert   |
|     | <b>Summe Dezernat V (CO)</b>      |          |  |  |  |           |          |  |
|     | <b>Summe Dezernat V gesamt</b>    |          |  |  |  |           |          |  |
|     | <b>Dezernat VI</b>                |          |  |  |  |           |          |  |
| 601 | Stellwerk Künstlerviertel         |          |  |  |  |           | 50.000 € | Investitionszuschuss,  |

|     |   |          |           |             |  |           |           |             |   |
|-----|---|----------|-----------|-------------|--|-----------|-----------|-------------|---|
|     | (Umbau zu einem Jugendtreff)  |          |           |             |  |           |           |             | Co-Finanzierung SEG   |
| 602 | Krippenausbau   |          |           | 3.000.000 € |  |           |           | 3.000.000 € | Sperrvermerk: nur für diese Maßnahmen   |
| 603 | Instandhaltungszusetzung  |          | 450.000 € |             |  |           | 450.000 € |             |   |
| 604 | Wohnraumförderung   |          |           |             |  |           |           | 8.000.000 € | Plausibilitätsprüfung durch Dez III; Umsetzungskonzept in 2012, Finanzierung durch Erlöse Grundstücksverkäufe (Refinanzierung der Bebauung) |
|     |   |          |           |             |  |           |           |             |   |
|     |   |          |           |             |  |           |           |             |   |
|     | <b>Summe Dezernat VI (IM)</b>   |          |           |             |  |           |           |             |   |
| 621 | Kulturpark, Sozialpädagogische Beiträge                                     |          |           |             |  | 80.000 €  |           |             |   |
| 622 | Stadtjugendring (Zuschuss)  |          |           |             |  | 45.000 €  |           |             |   |
| 623 | Schutzauftrag bei Kindeswohlgefährdung (Personalbedarf Bezirkssozialarbeit) |          |           |             |  | 200.000 € |           |             | 4 Stellen, befristet  |
| 624 | Zielgruppenorientierte Elternbildung  | 7.500 €  |           |             |  | 30.000 €  |           |             | 0,5 Stellen   |
| 625 | Elternbildung KIEZ, 2 weitere Zentren                                       |          |           |             |  | 60.000 €  |           |             | Stellen auf 2 Jahre befristet   |
| 626 | Frauenhäuser Diakonie (Zuschuss)  | 25.000 € |           |             |  | 25.000 €  |           |             |   |
| 626 | Frauenhäuser AWO (Zuschuss)   | 25.000 € |           |             |  | 25.000 €  |           |             |   |
| 627 | Wohngemeinschaft für Mutter und Kind, Diakonie (Zuschuss)                   | 25.000 € |           |             |  | 25.000 €  |           |             |   |
| 628 | Kooperation Kita - Grundschule  | 6.250 €  |           |             |  | 25.000 €  |           |             |   |
| 629 | Wiesbaden barrierefrei  | 10.000 € |           |             |  | 50.000 €  |           |             |   |
| 630 | Soziale Stadt (Personalkosten)  | 13.750 € |           |             |  | 55.000 €  |           |             | Sperrvermerk: nur als Komplementärmittel für  |

|     |  |           |         | Bundes-/Landesmittel  |           |  | Bundes-/Landesmittel  |
|-----|--|-----------|---------|---|-----------|--|---|
| 631 | Soziale Stadt (Sachkosten)                                       | 12.500 €  |         | Sperrvermerk: nur als Komplementärmittel für Bundes-/Landesmittel | 50.000 €  |  | Sperrvermerk: nur als Komplementärmittel für Bundes-/Landesmittel |
| 632 | Pflege (bedarfsgerechte Hilfe für dementiell erkrankte Menschen) |           |         |   | 25.000 €  |  |   |
| 633 | CVJM (Zuschuss)  | 8.750 €   |         |   | 8.750 €   |  |   |
| 634 | Kindertreff Kostheim   | 6.625 €   |         |   | 26.500 €  |  |   |
| 635 | Kitas AWO (Erhöhung Leistungsentgelt)                            | 758.245 € |         | Risikovorsorge  | 569.563 € |  | Risikovorsorge  |
| 636 | Kita Xenia (Erhöhung Leistungsentgelt)                           | 31.672 €  |         | Risikovorsorge  | 31.672 €  |  | Risikovorsorge  |
| 637 | Kita Amöneburg (Erhöhung Leistungsentgelt)                       | 31.102 €  |         | Risikovorsorge  | 31.102 €  |  | Risikovorsorge  |
| 638 | Kita Känguru (Erhöhung Leistungsentgelt)                         | 115.785 € |         | Risikovorsorge  | 115.785 € |  | Risikovorsorge  |
| 639 | Kath. Kitas (Erhöhung Leistungsentgelt)                          | 430.000 € |         | Risikovorsorge  | 430.000 € |  | Risikovorsorge  |
|     | <b>Summe Dezernat VI (CO)</b>                                    |           |         |   |           |  |   |
|     | <b>Summe Dezernat VI gesamt</b>                                  |           |         |   |           |  |   |
|     | <b>Dezernat VII</b>  |           |         |   |           |  |   |
| 701 | Beschaffungen  |           |         | -183.000 €  |           |  | -99.000 €   |
| 702 | Sanierung Wasserleitungen, Wege Nordfriedhof                     |           |         | -175.000 €  |           |  | -25.000 €   |
| 703 | Kleingartenwesen AKK   |           |         | 13.000 €  |           |  | 13.000 €  |
| 704 | Kleingartenwesen WI  |           |         | 70.000 €  |           |  | 70.000 €  |
| 705 | Kleintierzüchter   |           |         | 5.000 €   |           |  | 5.000 €   |
| 706 | Beschaffung Grünflächen AKK                                      |           |         |   |           |  | 10.000 €  |
| 707 | Erwerb eines Grundstücks AKK                                     |           |         | 7.000 €   |           |  |   |
| 708 | Erneuerung Heizungsanlage Unterkunft Südfriedhof                 |           | 8.000 € |   |           |  |   |

|     |   |          |           |  |          |           |           |  |
|-----|---|----------|-----------|--|----------|-----------|-----------|--|
| 709 | Instandhaltungszusetzung                |          | 190.000 € |  |          | 190.000 € |           |  |
| 710 | Sanierung Forsthaus Rambach             |          |           |  |          | 9.000 €   |           |  |
| 711 | Sanierung Forsthaus Dambachtal          |          |           |  |          | 4.000 €   |           |  |
| 712 | Sanierung Forsthaus Platte              |          |           |  |          | 4.000 €   |           |  |
| 713 | Jüdische Friedhöfe<br>(Instandhaltung)  |          | 50.000 €  |  |          | 50.000 €  |           |  |
| 714 | Baumscheibenpatenschaften               |          | 75.000 €  |  |          | 75.000 €  |           | Zweckgebunden:<br>Prüfung<br>Umlagefinanzierung<br>Anlieger, alternativ<br>Vergabe                         |
| 715 | Fasanerie und Tierpark Kastel           |          |           |  |          |           | 242.000 € | IM-Projekte  |
| 716 | Spielplätze<br>(Neugestaltungsprogramm) |          |           |  |          | 350.000 € |           | Sperrvermerk: bis<br>Konzept zu Kinder-<br>Spielplatz-Relation<br>(private und öffentliche<br>Spielplätze) |
|     | <b>Summe Dezernat VII (IM)</b>          |          |           |  |          |           |           |  |
| 721 | Beseitigung von Wurzelwuchs             | 16.000 € |           |  | 16.000 € |           |           |  |
| 722 | „Nachtwanderer“, Modell                 | 10.000 € |           |  | 10.000 € |           |           |  |
|     | <b>Summe Dezernat VII (CO)</b>          |          |           |  |          |           |           |  |
|     | <b>Summe Dezernat VII gesamt</b>        |          |           |  |          |           |           |  |

**Beschluss Nr. 0181**

Der Antrag wird angenommen.

Herrn Stadtverordnetenvorsteher  
mit der Bitte um Kenntnisnahme  
und weitere Veranlassung

Wiesbaden, .05.2012

Horschler  
Vorsitzender

Der Stadtverordnetenvorsteher  
  
Dem Magistrat  
mit der Bitte um Kenntnisnahme  
und weitere Veranlassung

Wiesbaden, .05.2012

Nickel  
Stadtverordnetenvorsteher

Der Magistrat  
- 16 -

Wiesbaden, .05.2012

Dezernat I/20  
mit der Bitte um weitere Veranlassung

Dr. Müller  
Oberbürgermeister